

Evangelium
The Gospel
1 CORINTHIANS 15:1–4

Evangelium
per quod salvāminī:
quoniam Chrīstus mortuus est
prō peccātīs nostrīs,
et sepultus est,
et resurrēxit
tertiā diē.

Hold on to the gospel word
By which you are being saved:
Christ has died for all our sins
And was buried in the grave,
And he rose again
Upon the third day,
As the holy Scriptures say.

Latin translation excerpted from the Vulgate, macrons added by AFM. English metrical translation by Adam F McCune.
Both the Latin and the English can be sung to the tune *Piardy* (the tune of “Let all mortal flesh keep silence”).

The text is adapted from 1 Corinthians 15:1-4 (below, without macrons in the Latin). The words in bold are used in the Latin text of the song, and the words in italics are additionally adapted in the English text of the song. The text below does not have macrons added.

Notum autem vobis facio, fratres, **Evangelium**, quod
praedicavi vobis, quod et accepistis, in quo et statis, **per quod**
et **salvamini**: qua ratione praedicaverim vobis, si tenetis, nisi
frustra credidistis.
Tradidi enim vobis in primis quod et accepi: **quoniam**
Christus mortuus est pro peccatis nostris secundum
Scripturas: **et quia sepultus est**, et quia **resurrexit tertia die**
secundum Scripturas.
1 Corinthians 15:1-4

Now I would remind you, brothers, of **the gospel** I preached
to you, which you received, in which you stand, and **by which**
you are being saved, *if you hold fast to the word* I preached to
you—unless you believed in vain.
For I delivered to you as of first importance what I also
received: **that Christ died for our sins** in accordance with the
Scriptures, that **he was buried**, that **he was raised on the**
third day *in accordance with the Scriptures*.
1 Corinthians 15:1-4